

# KÍNAI FOGYASZTÁSI SZOKÁSOK A COVID-19 JÁRVÁNY ELŐTT ÉS UTÁN

dr. Handler Ákos

2021.09.23

# A felemelkedő középosztály

- \* „Reform és Nyitás” politikája
- \* Fókusz a beruházásokra, illetve a belső fogyasztás által vezérelt gazdaság megteremtésére
- \* 400 milliós középosztály

# A kínai fogyasztó

- \* Az elveszett nemzedék, az 1960 előtt születettek
- \* X-Generáció, a Kulturális Forradalom utáni nemzedék  
1965 – 1980
- \* Az ezredfordulós nemzedék (1985 – 1994), a kínai fogyasztás motorjai
- \* Z-Generáció, az 1995-2002 között születettek
- \* Migráns ingazók
- \* „Crazy Rich Asians” – a gazdagok

# A kínai fogyasztók főbb tulajdonságai

- \* „Mindent azonnal”
- \* „Omnichannel vásárlók”
- \* „Nagyhatalmú nők”
- \* „Egyedülállók”
- \* Telefon, telefon, telefon
  - \* Csalások, átverések.
  - \* Azonnali visszajelzés kultúrája
  - \* Az alacsonyabb fejlettségű városok bekapcsolódása a fogyasztásba
  - \* Arc és hagyomány
  - \* Az influenszerek szerepe

# A legnépszerűbb termékek

- \* Gyorsételek
- \* Kisállat termékek
- \* Testápolási termékek
- \* Italok (bor, whisky)
- \* Snack foods
- \* Egészséges ételek és termékek
- \* Baba termékek
- \* Autótermékek
- \* Termékek időseknek
- \* Középkategóriás termékek

# A JÁRVÁNY HATÁSA A KÍNAI GAZDASÁGRA

- \* KILÁTÁSOK - ÓVATOS FOGYASZTÓI OPTIMIZMUS

# ÚJ FOGYASZTÓI TRENDÉK A COVID-19 UTÁN

- \* Tovább erősödő online értékesítés
- \* Erősödő helyi kereskedelem
- \* Fokozódó élelmiszerbiztonsági tudatosság
- \* A mesterséges intelligencia és robotok egyre szélesebb körű elterjedése
- \* A kínai márkkák belső erősödése
- \* Cross-Border Ecommerce (CBEC) felerősödése

# **Magyarország Főkonzulátusa Sanghaj**

**Előadó: Halmai Dzsenifer külügazdasági attasé**



# Kulturális különbségek az üzleti életben

- A kínai vállalatok hierarchikus berendezkedése
- „Guanxi” fontossága
- Nyelvi nehézségek
  1. Tolmács
  2. Helyi alkalmazott
- Tárgyalás során felmerülő problémák
  1. Kínaik ritkán mondanak nemet
  2. Arcvesztés
  3. Nem biztos, hogy azzal tárgyalunk, aki végül a döntést hozza
  4. Udvariassági körök – ajándékok, ebéd/vacsora, ültetés
  5. Személyes szímpátia – külső megjelenés
  6. Versenytársak behozása
  7. Ne adjunk érthetetlen és túl bonyolult lehetőségeket az együttműködésre
  8. Ne ígérjünk meg „mindent is”, csak mert a partner fontos



- Üzletkötés
  1. Egy drága üzlet nem jelent végleges sikert, folyamatos összehasonlítás
  2. Gyors reakcióidő – nem várnak heteket, sok esetben még napokat sem
  3. Ha a partnernek van helyi kötődése, akkor fel fogja keresni a magyarországi kínai közösséget segítségért
  4. Vásárlás esetén kérjünk be minden működési engedélyt, minőséget igazoló bizonylatot
  5. Kínai piaci stratégia – „szövetségek” kialakítása
- Segítség kérése
  1. Jelentkezzünk a külükviseleteknél, jelezzük, ha vannak kérdéseink, kérjünk cégellenőrzést
  2. Fedezzük fel előre a kínai jogi képviselet lehetőségeit, erről a nagykövetségi honlap is ad tájékoztatást
  3. IP (szellemi tulajdon) védelem – másolás kulturális elfogadott
  4. Védjegy védelem – szerencsésen *hangzó* kínai szavak

- Termékek piacra juttatása
  1. Disztribútor, partner keresése – segítség kérése
  2. Partner ellenőrzése – kapcsolatépítés, milyen kapacitásokkal rendelkezik, Alibaba: Taobao, T-mall Global
  3. Logisztikai problémák megoldása főleg fogyasztói termékek esetében
  4. Cégalapítás csak akkor, ha a termékeink után valóban van érdeklődés a piacon, van megfelelő partner, van kapcsolati hálózat, képesek vagyunk anyagiakban áldozni
  5. Ellenőrzött fórumokon történő akár online megjelenés is





HUNGARIAN  
CHAMBER  
OF COMMERCE  
AND INDUSTRY

# Kína gazdaságát, üzleti lehetőségeit bemutató webinárium

A Magyar Kereskedelmi és Iparkamara  
Magyar-Kínai Tagozata

Nádasi Tamás

elnök

2021. szeptember 23.

# MKIK Magyar-Kínai Tagozat

## Alapadatok



**Megalakulás: 2005.**

- Több mint 130 tagvállalat
  - Legfontosabb célunk a bilaterális üzleti kapcsolatok elmélyítése, együttműködésben az állami kereskedelemfeljlesztési szervezetekkel.
  - Elnök: Nádasi Tamás
  - Alelnök: Wolf Csaba
  - Elnökségi tagok: Richter, Eximbank, Wanhua-Borsodchem, Huawei, Bank of China
- Társelnök: Forintos Róbert  
Titkár: Végvári Kristóf

## MKIK Magyar-Kínai Tagozat Partnereink



- ✓ A Kínai Népköztársaság Magyarországi Nagykövetsége,
- ✓ Magyarország Nagykövetsége Pekingben,
- ✓ Magyarország Főkonzulátusa Sanghajban, Csungkingban és Hongkongban,
- ✓ CCPIT – China Council for the Promotion of International Trade,
- ✓ CCOIC – The China Chamber of International Commerce,
- ✓ ACFIC – All-China Federation of Industry&Commerce,
- ✓ SRCIC – Silk Road Chamber of International Commerce,
- ✓ Egyéb üzleti szervezetek.

## MKIK Magyar-Kínai Tagozat Tevékenységünk 2020-ban



- |                |  |
|----------------|--|
| Június 30.     | <b>Webinárium Hongkongról</b>                        |
| Szeptember 22. | <b>Üzleti lehetőségek Kínában – Fókuszon Peking</b>  |
| November 18.   | <b>A Kínai Nagykövetség B2B webináriuma</b>          |
| November 19.   | <b>Magyar-Kínai Tagozat konzultáció</b>              |
| November 27.   | <b>Üzleti lehetőségek Kínában – Fókuszon Sanghaj</b> |

## MKIK Magyar-Kínai Tagozat Tevékenységünk 2021-ben



- Január 21. Hogyan szállítsunk Kínába - Logisztikai webinárium
- Január 28. Tájékoztató webinárium az EU-Kína Befektetési Megállapodás kapcsán
- Február 25. Smart City Hongkong webinárium
- Március 2. Webinárium a kínai gazdaság helyzetéről, a piacra lépési lehetőségekről magyar cégek számára
- Április 15. Az EU SME Centre és a China IPR SME Helpdesk képzése - How well prepared are you to sell online in China?
- Május 21. A Kínai Nagykövetség webináriuma - 2nd China-Hungary Local Cooperation Mechanism Conference

## MKIK Magyar-Kínai Tagozat Tevékenységünk 2021-ben



Május 25.

**Jogi webinárium és konzultáció a kínai üzletkötések kapcsán**

Június 8.

**A Kína-KKE Országok Üzleti Tanácsának ülése**

Szeptember 16.

**Sail Shanghai webinárium és B2B-találkozók**

November

**Az MKIK kínai partnerei**

## MKIK Magyar-Kínai Tagozat

### Szolgáltatásaink



A tagozat az alábbi szolgáltatásokat nyújtja a tagvállalatainak:

- ✓ Rendezvények, szemináriumok, tájékoztató fórumok szervezése,
- ✓ Kínai delegációk fogadása,
- ✓ Magyar üzletember delegációk szervezése Kínába,
- ✓ Kéthetente hírlevél a tagok számára,
- ✓ Gazdasági, üzleti vásárokkal kapcsolatos információk közvetítése,
- ✓ Konzultációs lehetőség.

## Lehetséges együttműködési területek



Vízipari technológiák,

Szennyvíz és hulladékkezelési technológiák,

Turizmus,

Mezőgazdasági és élelmiszeripari technológiák, termékek,

IT és Smart City,

Orvostechnikai eszközök,

Gyógyszeripari termékek.

## MKIK Magyar-Kínai Tagozat Kapcsolatépítés, tapasztalatok



- ✓ Világpiac átrendeződése, Kína fejlődése, hatalmas importigénye,
- ✓ Töretlen diplomáciai kapcsolat, keleti nyitás, stratégiai partnerség,
- ✓ Ismernünk kell a kínai kereskedelmi, vállalati és tárgyalási kultúrát, a szokásait,
- ✓ Szükséges a nagy távolság, időeltolódás, nyelvi nehézségek áthidalása,
- ✓ A személyes kapcsolatok kiépítése az egyik legfontosabb lépés (guanxi),
- ✓ Az üzlethez megbízható partner kell, fontos a vállalkozás és a szellemi tulajdon védelme,
- ✓ Árufedezet, magas minőségű technológiák,
- ✓ Ma nehéz a kapcsolatépítés, online tárgyalások, a koronavírus negatív hatásai,
- ✓ Felkészülés a pandémia utáni időszakra.

**MKIK Magyar-Kínai Tagozat**  
**Elérhetőségek**



**Végvári Kristóf  
titkár**

**+36 1 474 5106**  
**[vegvari.kristof@mkik.hu](mailto:vegvari.kristof@mkik.hu)**



## MKIK Magyar-Kínai Tagozat



# Köszönöm a figyelmet!





匈牙利驻重庆总领事馆  
Magyarország Főkonzulátusa  
Csungking

# Szellemi tulajdon védelme Kínában



# 知识产权概要 Overview IPR In China

# 中国知识产权概况 Overview of IPR in China



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 中国知识产权概况 Overview of IPR in China

---

1. 中国注册并有效的知识产权情况

**How is the IPR registered and active in  
China?**



ZHH

# 中国知识产权概况 Overview of IPR in China

Patents	2018	2019	Growth rate (%)	Share of world total (%)
Applications worldwide	3,325,400	3,224,200	-3.0	100.0
China	1,542,002	1,400,661	-9.2	43.4
U.S.	597,141	621,453	4.1	19.3
Japan	313,567	307,969	-1.8	9.6
<hr/>				
<u>Utility models</u>				
Applications worldwide	2,146,600	2,341,180	9.1	100.0
China	2,072,311	2,268,190	9.5	96.9
Germany	12,307	11,668	-5.2	0.5
Russian Federation	9,747	10,136	4.0	0.4
<hr/>				
<u>Trademarks</u>				
Application class counts worldwide	14,314,000	15,153,700	5.9	100.0
China	7,365,352	7,833,081	6.4	51.7
U.S.	640,100	672,681	5.1	4.4
Japan	512,106	546,244	6.7	3.6
<hr/>				
<u>Industrial designs</u>				
Application design counts worldwide	1,343,800	1,360,900	1.3	100.0
China	708,799	711,617	0.4	52.3
EUIPO (EU office)	108,553	113,319	4.4	8.3
Republic of Korea	68,310	69,360	1.5	5.1
<hr/>				
<u>Plant varieties</u>				
Applications worldwide	19,880	21,430	7.8	100.0
China	5,760	7,634	36.0	36.6
Community Plant Variety Office (EU)	3,554	3,525	-0.8	16.4
U.S.	1,609	1,590	-1.2	7.4

Table 1. Ranking of total (resident and abroad) IP

Origin	Patents	Marks	Designs
China	1	1	1
U.S.	2	2	4
Germany	5	4	2
Japan	3	3	8
Republic of Korea	4	10	3
France	6	6	6
U.K.	7	7	9
Italy	11	13	5
India	10	8	13
Switzerland	8	14	10
Iran (Islamic Republic of)	20	5	12
Russian Federation	12	9	17
Turkey	22	11	7
Netherlands	9	20	14
Australia	19	16	16

## World Intellectual Property Indicators 2020



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 中国知识产权概况 Overview of IPR in China

---

**2. 中国保护哪些知识产权？**

**What type of IPR could be protected in  
China?**

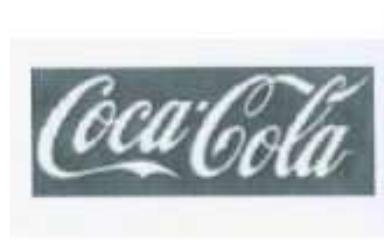


ZHH

# 中国知识产权概况 (商标)

## Overview IPR in China (Trade Mark)

- 文字 Words
- 字母 Letters
- 设计 Designs
- 数字 Numbers
- 颜色组合 Colour combinations
- 三维标志 3D (three-dimensional) symbols
- 声音 Sounds
- 其他 Others



361°



该声音商标是中国国际广播电台广播节目的开始曲，全长 40 秒，共 18 小节，四分之二拍慢板节奏，G 大调和 C 大调交替转换。前四小节为整段声音商标前奏部分，曲调为 G 大调；中间 11 小节为整段声音商标主题部分，曲调为 C 大调，其中第十二、十三小节播音员报出“中国国际广播电台”的呼号后音乐延续两小节，主题部分结束；最后三小节钢琴琴再次奏响主题音乐，转调回 G 大调。该声音商标结束。

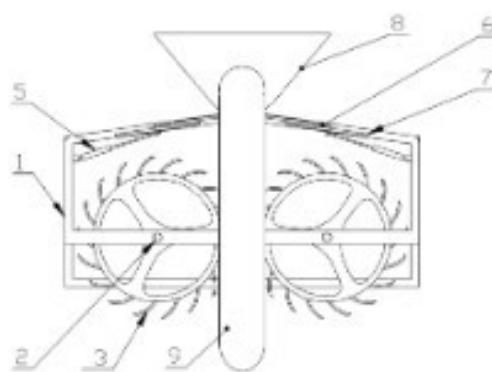
ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

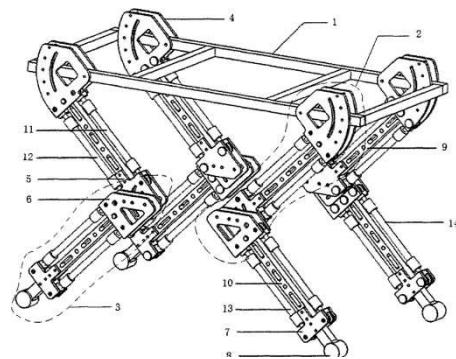
# 中国知识产权概况 (专利)

## Overview IPR in China (Patent)

发明专利  
Inventions



实用新型  
Utility models



外观设计  
Designs



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

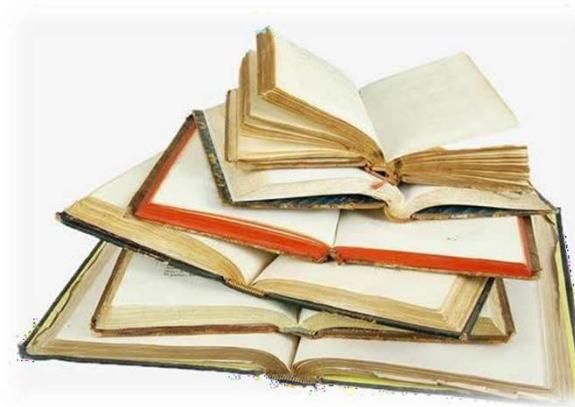
ZHH

# 中国知识产权概况（著作权）

## Overview IPR in China (Copyright)

Written works, Works of oral expression, Musical works, Operatic and dramatic works, Works of folk vocal art, Choreographic works, Acrobatic works, Works of fine art, Architectural works, Photographic works, Cinematographic works, Graphic works, Models, Computer software etc.

文字作品、口述作品、音乐、戏剧、曲艺、舞蹈、杂技艺术作品，美术、建筑作品，摄影作品，电影作品和以类似摄制电影的方法创作的作品，工程设计图、产品设计图、地图、示意图等图形作品和模型作品、计算机软件等。



# 中国知识产权概况（商业秘密）

## Overview IPR in China (Trade Secret)



- 技术信息 know-how
- 经营信息 Operation Inf., such as bylaw, clients list, plan, financial info.
- 其他商业信息 Other business information

# 中国知识产权概况 Overview of IPR in China

---

3. 中国有多少知识产权案件？

How many Intellectual property cases  
in China?



ZHH

## 中国知识产权概况（法院案件）

### Overview IPR in China (Cases in Courts)

	2019年新案件 2019 New Cases	对比2018年 Compared to 2018	2019年结案 2019 Closed Cases	对比2018年 Compared to 2018
最高院 Supreme People Court	2,504	174.26%	1,976	260.97%
地方法院（民事一审） Local Court (Civil First Trial)	399,031	40.79%	394,521	44.02%
地方法院（其他） Local Court (Others)	82,762	/	81,332	/
总共 Total	481,793	44.16%	475,853	48.87%

ZHH

# 中国知识产权概况（法院案件）

## Overview IPR in China (Cases in Courts)

案件类型 Case Type	新收案件数量 New Cases	同比 compared to last year 2018
专利 Patent	22,272	2.64%
商标 Trademark	65,209	25.41%
著作权 Copyright	293,066	49.98%
技术合同 Tech K	3,135	16.98%
竞争类 unfair competition	4,128	-1.25%
其他民事案件 other civil cases	11,221	49.95%



ZHH

# 中国知识产权概况（法院案件）

## Overview IPR in China (Cases in Courts)

序号 No.	地区 Location/Jurisdiction	案件数量 Caseload	全国收案比例 percentage of new case in China
1	广东Guangdong	157,363	32.66%
2	北京Beijing	80,165	16.64%
3	浙江Zhejiang	27,706	5.75%
4	上海Shanghai	23,580	4.89%
5	江苏 Jiangsu	20,249	4.20%
总数 Total		309,063	64.15%



ZHH

# 中国知识产权概况（法院案件）

## Overview IPR in China (Cases in Courts)

2019年增长超过50%的地区

Caseload grow over 50%'s location in 2019

序号 No.	地区 Location	增长幅度 Caseload increased in 2019
1	重庆 Chongqing	173.66%
2	广西 Guangxi	98.49%
3	福建 Fujian	64.88%
4	安徽 Anhui	60.30%
5	河北 Hebei	53.53%



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

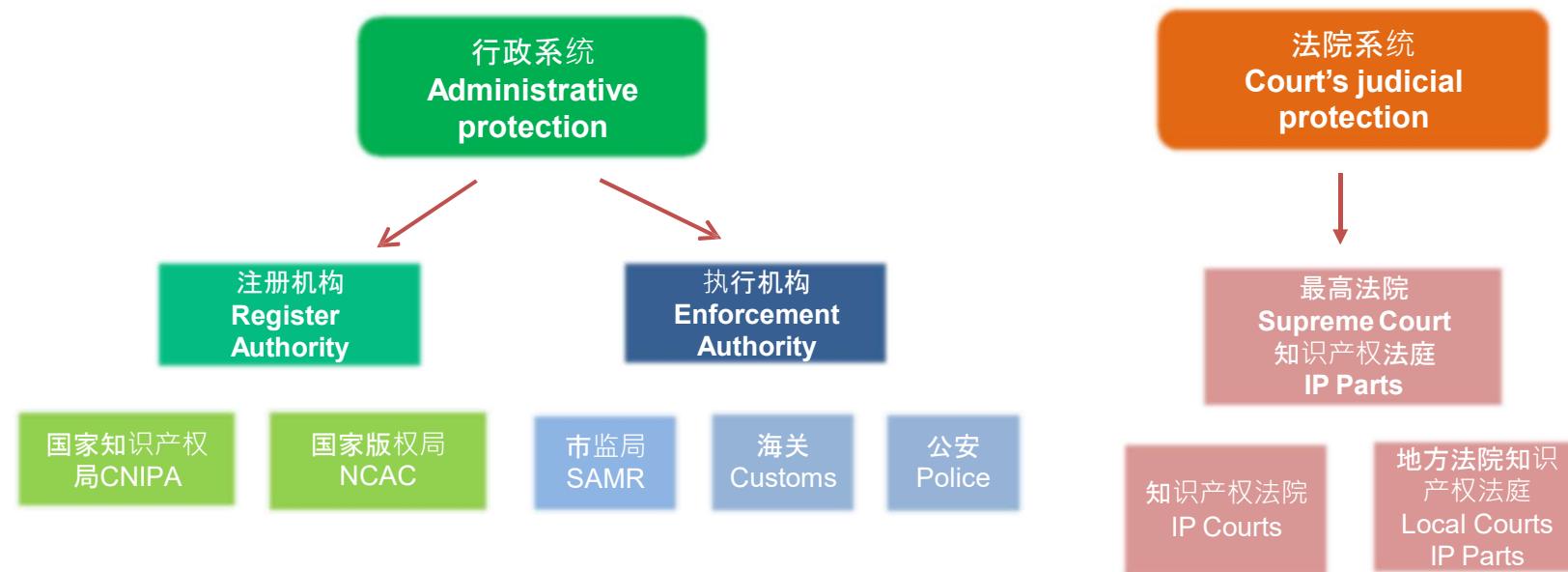
ZHH



2

中国知识产权体系  
IPR System  
In China

# 中国知识产权体系 IPR System in China



# 中国知识产权体系 IPR System in China



<https://www.cnipa.gov.cn/>



<http://www.ncac.gov.cn/>

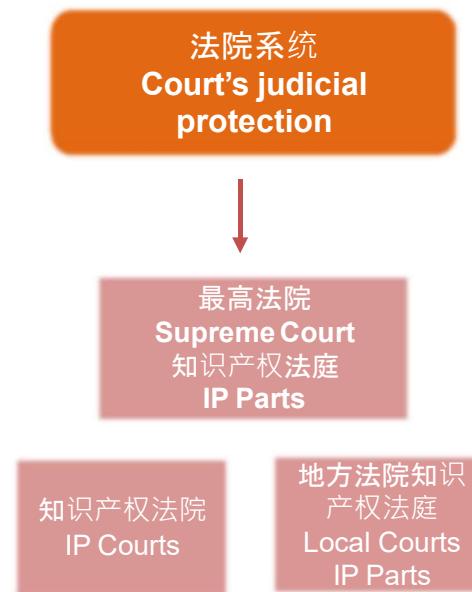


ZHH

# 中国知识产权体系 IPR System in China

除了最高人民法院知识产权法庭，在全国各地还分别设有4个知识产权法院（北京、上海、广州、海南），以及20个知识产权法庭（南京、苏州、武汉、成都、杭州、宁波、合肥、福州、济南、青岛、深圳、天津、郑州、长沙、西安、南昌、兰州、长春、乌鲁木齐、海口）。

In addition to the intellectual property parts of the Supreme People's Court, there are 4 intellectual property courts (Beijing, Shanghai, Guangzhou, Hainan) and 20 intellectual property parts (Nanjing, Suzhou, Wuhan, Chengdu, Hangzhou, Ningbo, Hefei) across the country., Fuzhou, Jinan, Qingdao, Shenzhen, Tianjin, Zhengzhou, Changsha, Xi'an, Nanchang, Lanzhou, Changchun, Urumqi, Haikou)



ZHH

# 中国知识产权概况 Overview of IPR in China

---

中国保护知识产权有优势吗？

**Any advantage for Chinese courts to  
protect IPRs?**



ZHH

# 中国知识产权体系 IPR System in China

中国法院保护知识产权的优势

Advantages of Chinese courts in protecting IPRs

诉讼周期短，审限6个月+6个月，2019

法院二审实体案件平均审理周期73天，

2020年深圳龙华法院，平均周期为97天，

“简案快审”机制平均结案周期为38天

The litigation period is short, with a trial period of 6 months + 6 months if necessary. The average trial period of second instance entity cases in the courts of 2019 is 73 days. In 2020, the Shenzhen Longhua Court has an average period of 97 days. The "quick case trial" mechanism averages 38 days.



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 中国知识产权体系 IPR System in China

中国法院保护知识产权的优势

Advantages of Chinese courts in protecting IPRs

法域 jurisdiction	年份 Year	原告胜诉率 Wining Rate
北京知识产权法院涉外原告 Beijing IP Court foreign plaintiffs	2019	68%
四川省法院民营企业原告 Sichuan Courts private entities plaintiffs	2018	88.4%
河北省法院系统原告 Heibei Courts plaintiffs	2018	76%
上海法院涉外原告 Shanghai Courts foreign plaintiffs	2012	80%



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 中国知识产权体系 IPR System in China

中国法院保护知识产权的优势

Advantages of Chinese courts in protecting IPRs

惩罚性赔偿  
**Punitive damage**



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH



# 3

## 如何在中国保护知识产权? How to protect IPR in China?

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

---

中国是否保护未在中国注册的商标？

**Does China protect trademarks that are not  
registered in China?**



ZHH

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

中国是否保护未在中国注册的商标？

Does China protect trademarks that are not registered in China?

一般情况下不保护的，除非可证明是国际驰名商标

Under normal circumstances, it is not protected, unless it can be proved to be an internationally well-known trademark



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

案例：

德国某本土百年名企授权某国内企业为其中中国代理商，该代理商率先在中国商标局抢注该德企英文及中文商标。德企知晓商标被抢注一事后提出无偿转让遭拒，无奈以十余万欧元代价购买该注册商标。

Case:

A mid-sized German company with more than 100 years operations intends to authorize a Chinese company as its Chinese agent. The agent took the lead in registering the German company's English and Chinese trademarks at the China Trademark Administration. After knowing that the trademark had been registered, the German company try to negotiate with the company transfer the registered trademark for free, but failed. At last the German company spent over 100,000 Euros to purchase the trademark.



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection



向中国市场销售商品或提供服务前，  
先将商标申请注册，防止商标被恶意  
抢注。

Before selling goods or providing  
services to the Chinese market,  
apply for trademark registration to  
prevent malicious squatting.



ZHH

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection



国外商标可通过《马德里协定》在中国注册，但由于中国的商标分类体系比尼斯分类更加复杂，子类别更加细化，容易出现在申请保护类别的确定上常常出现过于扩大或过于狭窄的情况，进而导致该保护申请被驳回或没能涵盖企业真正想得到保护的商标类别。更推荐的方式是直接向中国商标部门办理商标注册申请。

Foreign trademarks can be registered in China through the “Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks”, but because China’s trademark classification system is more complicated than the Nice classification and the sub-categories are more detailed, it is prone to often appear too broad or too narrow in the determination of the application protection category. As a result, the application was rejected or failed to cover the types of trademarks that the company really wanted to protect. It is better to apply for trademark registration directly to the Chinese trademark administration.



ZHH

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

案例：

1991年，乔丹授权耐克公司申请注册“michael jordan”商标，2000年，乔丹公司设立并注册“乔丹”商标，2012年乔丹因乔丹公司未经其本人同意注册商标一事将该公司诉至法院，2016年最高院判决乔丹仅对其中文名“乔丹”享有姓名权，对拼音“QIAODAN”“qiaodan”不享有姓名权。

In 1991, Jordan authorized Nike to apply for the registration of the "Michael Jordan" trademark. In 2000, the Jordan Company established and registered the "Jordan" trademark. In 2012, Jordan sued the company to the court for trademark registration without his consent. In 2016 The Supreme People's Court ruled that Jordan only enjoys the right to name his Chinese name "乔丹", and does not have the right to name the pinyin "QIAODAN" and "Qiaodan".

外企将自己的企业字号在中国注册为商标的同时，还推荐将该字号的中文译名也附带一起注册，以防止中文商标被抢注。

**Recommend foreign company to register trademark together with Chinese name.**



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

---

中国商标法意义上的商标使用，如果注册商标连续3年不使用，则任何人可以申请撤销该注册商标。

According to China's trademark law, if a registered trademark has not been used for 3 consecutive years, anyone can apply for cancellation of the registered trademark.



# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

商标使用许可协议中设计相关条款加强商标权的保护 To design articles in the trademark license agreement to protect the trademark

- 通过调查确认被许可人是否具有资质及履约能力，被许可人主体资格存在问题，将会因合同主体不适当而导致合同无效或者无法履行。

DD whether the licensee has the qualifications and ability of performance, which will cause the contract to be invalid or unable to be performed due to the incompetence of the contract subject.

- 在合同中明确质量标准及相关的监督检查办法，比如定期/不定期的派技术人员进行指导、培训、巡视等或定期/不定期的抽查、抽检产品等。

The quality standards and related supervision and inspection methods are necessary to be specified in the contract, such as regular/irregular dispatch of technical personnel for guidance, training, inspections, etc. or regular/irregular random inspections, random inspections of products,etc.



ZHH

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

---

商标使用许可协议中设计相关条款加强商标权的保护 To design articles in the trademark license agreement to protect the trademark

- 在合同中明确许可的使用范围，被许可人不得注册和使用与被许可商标近似的商标，以及不得登记与许可人商号相同或者含有许可人商号的企业名称。

Specified the scope of use of the trademark in the contract. The licensee shall not register and use a trademark similar to the licensed trademark, and shall not register the business name that is the same as the licensor's trade name or contains the licensor's trade name.



ZHH

# 专利知识产权保护 Patent IPR Protection

- **注册专利不仅仅保护专利使用，还可以防止侵权专利产品预销售**

Registering a patent not only protects the use of the patent, but also prevents the pre-sale of infringing patented products

- #### ●注册专利可向知识产权局申请侵权保护

Registering a patent can apply to the IP Administration for infringement protection and enforcement



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

---

知识产权在中国被侵权怎么办？

**How to deal with IPR infringement in China ?**



ZHH

# 知识产权被侵权怎么办？

## How to deal with IPR infringement

1. 进行进一步调查（来源，时间，地点，数量，价值...）并保持适当的记录，公证侵权证据-“场地购物” Conduct further investigation (source, time, location, quantity, value...) and keep proper records, notarize evidence of infringement-"site shopping"
2. 向侵权者发送侵权终止函 Send out cease and desist letter to the infringer
3. 利用互联网渠道保护知识产权，比如，阿里巴巴和淘宝  
<https://ipp.alibaba.com/>  
Use Internet platform to protect IPRs, such as Alibaba and Taobao if it is Internet infringement
4. 向行政监管部门投诉与执法 complaint to administration and enforcement authority
5. 提起诉讼start the litigation



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 知识产权被侵权怎么办？

## How to deal with infringement

---

- 向市场监督局投诉Complain to Administration for Market Regulation
- 案例Case

2019年12月，张家港保税区市场监管局接德国伊格尔博格曼集团行政投诉书，反映位于辖区内某机械密封（张家港）有限公司生产、销售的机械密封产品涉嫌侵犯“EagleBurgmann”、“BURGMANN”等多项注册商标专用权。

In December 2019, the Zhangjiagang Free Trade Zone Administration for Market Regulation received an administrative complaint from the German Eagle Burgmann Group, reflecting that the mechanical seal products produced and sold by a mechanical seal (Zhangjiagang) Co., Ltd. in the jurisdiction were suspected of infringing on "EagleBurgmann" and "BURGMANN" and many other registered trademark exclusive rights.



ZHH

# 知识产权被侵权怎么办？

## How to deal with infringement

---

- 向市场监督局投诉complaint to Administration for Market Regulation

经半年的调查与办理，一举查实了辖区内13家企业存在商标侵权、混淆、虚假宣传违法行为，涉案金额659余万元，根据法律规定，执法机关对涉案当事人的行为进行了处罚，罚没款近1300万元，移送公安机关7人。

After half a year of investigation, it was found that **13 companies in the jurisdiction had trademark infringement, confusion, and false propaganda violations.** The amount involved was more than 6.59 million yuan. Law enforcement agencies imposed penalties on the actions of the parties involved and confiscated nearly 13 million yuan, transferred 7 individuals to police department for further investigation of criminal liabilities.



ZHH

# 知识产权被侵权怎么办？

## How to deal with infringement

---

- 申请海关进行查处 **Apply to the Customs for investigation**

海关对于知识产权侵权的查处有两种方式，一种是依照权利人申请查处、一种是海关依职权查处。海关如查实侵权，会没收侵权货物，并处罚款。如达到法定标准，海关会将案件移送司法机关，从而涉及刑事责任。

There are two ways for the customs to investigate and deal with intellectual property infringements, one is to investigate and deal with the right holder's application, and the other is to investigate and deal with the infringement by the customs on its own terms.

**If the customs finds infringement, it will confiscate the infringing goods and impose a fine. If the statutory standard is reached, the customs will transfer the case to the judicial authority, which will involve criminal liability.**



ZHH

# 知识产权被侵权怎么办？

## How to deal with infringement

---

- 制造假冒产品或销售假冒产品可能符合刑事处罚标准：移送公安部门  
**Manufacturing counterfeit products or selling counterfeit products may meet criminal penalties: transfer to the public security department**

案例Case：

无锡市江阴市市场监管局接到举报，反映江阴市某项目工地使用假冒“施耐德”品牌断路器，因涉案侵权商品货值金额超过十五万，符合法律规定的刑事立案追诉标准，执法机关将该案移送江阴市公安局处理。

The Jiangyin City Market Supervision Bureau received a report, reflecting that a counterfeit "Schneider" brand circuit breaker was used at a project site in Jiangyin City. **The value of the infringing goods involved exceeded 150,000, which complied with the criminalprosecution standards stipulated by law. Therefore, the case was transferred to Jiangyin Police Department for investigation and processing.**



ZHH

# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

---

知识产权诉讼需要如何准备？

**How to prepare an IPR litigation ?**



ZHH

# 知识产权被侵权怎么办？

## How to deal with infringement

---

知识产权诉讼需要如何准备？**How to prepare an IPR litigation ?**

1. 准备所有权的关键文件（例如股东名册，专利注册，营业执照，公司成立和信誉良好的证明）并提交法院。Prepare key documents of ownership (such as shareholder register, patent registration, business license, proof of company establishment and good standing) and submit them to the court.
  
2. 对可能证明侵权的内部文件进行仔细审查，包括物证和电子证据；侵权人的财产信息 Carry out a careful review of internal documents that may prove infringement, including physical evidence and electronic evidence; the property information of the infringer.



ZHH

# 知识产权被侵权怎么办？

## How to deal with infringement

---

知识产权诉讼需要如何准备？How to prepare an IPR litigation ?

3. 提起诉讼并提出保全 **Request for Preliminary Injunction** and property preservation
4. 进行诉讼程序，最终和解或拿到判决  
Go through the litigation process, settlement or get the judgment
5. 进入执行程序 Enforcement of judgment.



# 商标知识产权保护 Trademark IPR Protection

---

侵犯知识产权需承担哪些责任？

**What liabilities may be bore**

**for IPR infringement ?**



ZHH

## 侵犯知识产权需承担哪些责任？

### What liabilities may be bore for IPR infringement

#### 行政责任

#### Administrative Liabilities

##### 1. 责令停止侵权

shall be ordered to stop the infringing act

##### 2. 没收和销毁侵权的假冒产品和工具

The infringing commodities and the tools mainly used for manufacturing of the infringing commodities and forgery of registered trademark labels shall be confiscated and destroyed

##### 3. 行政罚款。

Punished with administrative fines.



ZHH

## 侵犯知识产权需承担哪些责任？

### What liabilities may be bore for IPR infringement

案例：

Typical Cases:

市场监管执法人员接群众举报后查获某服装店内待售商品中有标记为“DIOR”“BURBERRY”的衣物及配饰，经商标权利人鉴定为侵权产品后，该服装店被市场监管部门责令停止侵权、没收侵权产品，并处以15万元罚款。

After receiving reports from the masses, market supervision law enforcement officers found out that there were clothing and accessories marked as "DIOR" and "BURBERRY" among the goods for sale in a clothing store. After being identified as an infringing product by the trademark owner, the clothing store was ordered by the Administration for Market Regulation to stop the infringement, confiscated the infringing product, and imposed a fine of 150,000 yuan.



ZHH

# 侵犯知识产权需承担哪些责任？

## What liabilities may be bore for IPR infringement

### 民事责任 Civil Liabilities

1. 停止侵权行为

Stop the infringing act

2. 要求侵权人向权利人赔偿损失

Request the infringer to make compensation  
to the right holder

3. 惩罚性赔偿

Punitive damages

4. 消除不利影响

To eliminate adverse effects

5. 公开赔礼道歉

Apology in public



# 侵犯知识产权需承担哪些责任？

## What liabilities may be bore for IPR infringement

### 刑事责任

#### Criminal Liabilities

1. 商标侵权(3至10年有期徒刑并罚金)

Trademark infringement (3 to 10 years imprisonment and fine)

2. 专利(3年以下有期徒刑)

Patent infringement (3-10 years imprisonment and fine)

3. 著作权(3至10年有期徒刑并罚金)

Copyright infringement (3 to 10 years imprisonment and fine)

4. 商业秘密(情节严重的，处3年以下有期徒刑，并处或者单处罚金；情节特别严重的，处3至10年有期徒刑，并处罚金)

Trade secret infringement (If the circumstances are serious, they shall be sentenced to a fixed-term imprisonment of not more than 3 years, together with or a fine; where the circumstances are particularly serious, they shall be sentenced to fixed-term imprisonment of 3 to 10 years and a fine)



ZHH

## 侵犯知识产权需承担哪些责任？

### What liabilities may be bore for IPR infringement

案例：

Case:

李海鹏指使他人购买乐高玩具，并通过拆解重塑等技术手段复制乐高拼装积木玩具后冠以“乐拼”商标投入市场销售，后上海公安局在李海鹏厂房内查获出货单5万余张，侵权产品60万余件，人民法院依法判处主犯李海鹏有期徒刑6年，并处罚金，对其他八名从犯判处3-5年有期徒刑并处罚金。

Li Haipeng instructed others to buy **Lego toys**, and used technical means such as dismantling and reshaping to copy Lego assembled building blocks and put them on the market under the trademark "**Lepin**". Later, the Shanghai Public Security Bureau seized **more than 50,000 shipments and more than 600,000 infringing products** in his factory. The people's court sentenced the principal offender Li Haipeng to **6 years in prison and fined him**, and sentenced the other eight accomplices to **3-5 years in prison and fined them**.



ZHH

# 惩罚性赔偿

## Punitive damage

### 知识产权惩罚性赔偿的司法适用

### Judicial Application of Punitive Damages for Intellectual Property

《民法典》第1185条 Article 1185 of the Civil Code	故意侵害他人知识产权，情节严重的，被侵权人有权请求相应的惩罚性赔偿。 Intentionally infringing on the intellectual property rights of others, if the circumstances are serious, the infringed person has the right to request corresponding punitive damages
《商标法》第63条第1款 Article 63 of the Trademark Law	对恶意侵犯商标专用权，情节严重的，可以在按照上述方法确定数额的一倍以上五倍以下确定赔偿数额。For malicious infringement of the right to exclusive use of a trademark, if the circumstances are serious, the amount of compensation may be determined at more than one time and less than five times the amount determined in accordance with the above-mentioned method.
《反不正当竞争法》第17条 Article 17 Paragraph 3 of the Anti-Unfair Competition Law	经营者恶意实施侵犯商业秘密行为，情节严重的，可以在按照上述方法确定数额的一倍以上五倍以下确定赔偿数额。If an operator maliciously commits an act of infringing on trade secrets and the circumstances are serious, the amount of compensation may be determined not less than one time and not more than five times the amount determined in accordance with the above-mentioned method.

# 惩罚性赔偿

## Punitive damage

### 知识产权惩罚性赔偿的司法适用

### Judicial Application of Punitive Damages for Intellectual Property

《专利法》第71条 Article 71 of the Patent Law	对故意侵犯专利权, 情节严重的, 可以按照上述方法确定数额的一倍以上五倍以下确定赔偿数额。For intentional infringement of patent rights, if the circumstances are serious, the amount of compensation may be determined according to the above-mentioned method.
《著作权法》第54条 Article 54 of the Copyright Law	对故意侵犯著作权或者与著作权有关的权利, 情节严重的, 可以按照上述方法确定数额的一倍以上五倍以下给予赔偿。In the case of deliberate infringement of copyright or copyright-related rights, if the circumstances are serious, compensation may be made not less than one time and not more than five times the amount determined in accordance with the above-mentioned method.
2021年3月3日由最高人民法院发布《关于审理侵害知识产权民事案件适用惩罚性赔偿的解释》 On March 3, 2021, the Supreme People's Court issued the "Interpretation on the Application of Punitive Damages to the Trial of Civil Cases of Infringement of Intellectual Property Rights"	

ZHH

# 惩罚性赔偿

## Punitive damage

---

### 要点一：“故意”的认定情形

#### Key point 1: Determination of "Intentional" circumstances

惩罚性赔偿以故意侵权为前提，只有故意侵权法院才能判惩罚性赔偿。故意的认定考虑，则人民法院应当综合考虑被侵害知识产权客体类型、权利状态和相关产品知名度、被告与原告或者利害关系人之间的关系等因素。

Punitive damages are based on deliberate infringement, and **only deliberate infringement courts can award punitive damages**. In consideration of deliberate determination, the people's court should comprehensively consider factors such as the type of the infringed intellectual property rights, the status of rights and the popularity of related products, and the relationship between the defendant and the plaintiff or interested parties.



ZHH

# 惩罚性赔偿

## Punitive damage

要点一：“故意”的认定情形

Key point 1: Determination of "Intentional" circumstances

对于下列情形，人民法院可以初步认定被告具有侵害知识产权的故意：

In the following circumstances, the court can preliminarily determine that the defendant has the intention to infringe on IPRS:

(一) 被告经原告或者利害关系人通知、警告后，仍继续实施侵权行为的；

where the defendant continues to commit the infringement **after being notified and warned** by the plaintiff or interested parties;

(二) 被告或其法定代表人、管理人是原告或者利害关系人的法定代表人、管理人、实际控制人的；

where the defendant or its legal representative or administrator **is the legal representative, administrator or actual controller** of the plaintiff or interested parties;

(三) 被告与原告或者利害关系人之间存在劳动、劳务、合作、许可、经销、代理、代表等关系，且接触过被侵害的知识产权的；

where the defendant and the plaintiff or interested parties have labor, service, cooperation, licensing, distribution, agency or representative relationships, etc., and **have had contact with the infringed intellectual property rights**;



ZHH

# 惩罚性赔偿

## Punitive damage

要点一：“故意”的认定情形

**Key point 1: Determination of "Intentional" circumstances**

对于下列情形，人民法院可以初步认定被告具有侵害知识产权的故意：

In the following circumstances, the court can preliminarily determine that the defendant has the intention to infringe on IPRs:

(四) 被告与原告或者利害关系人之间有业务往来或者为达成合同等进行过磋商，且接触过被侵害的知识产权的；

where the defendant has **business relations** with the plaintiff or interested parties, or has held negotiations for the conclusion of a contract, etc., and **has had contact with the infringed intellectual property rights**;

(五) 被告实施盗版、假冒注册商标行为的；

where the defendant **has committed acts of piracy or counterfeiting** of a registered trademark; or



ZHH

## 惩罚性赔偿

### Punitive damage

---

(六) 其他可以认定为情节严重的情形 :

Other circumstances that can be determined as serious:

#### 1. 攀附原告驰名商标声誉或抢注原告驰名商标

在“小米生活”案中，法院认为：“小米”商标知名度较高，已经构成驰名商标。被告申请注册“小米生活”商标，其后又申请注册原告已注册的“米家”等商标，使用与原告宣传语近似或基本相同的宣传语，使用与原告配色相同的配色，申请与原告商标近似的域名，以原告商标“智米”作为字号等行为，攀附原告商标声誉的意图明显，具有明显的侵权恶意。

#### 1. Seek connection with the reputation of the plaintiff's well-known trademark or preemptively registering the plaintiff's well-known trademark

In the "Xiaomi Life" case, the court held that: the "Xiaomi" trademark is well-known and has constituted a well-known trademark. The defendant applied for the registration of the "Xiaomi Life" trademark, and later applied for the registration of the plaintiff's registered trademarks such as "米家", using a slogan similar or basically the same as the plaintiff's slogan, using the same color scheme as the plaintiff's slogan, and applying for the plaintiff's trademark Similar domain names, using the plaintiff's trademark "智米" as the font size, etc., have obvious intentions of increasing the reputation of the plaintiff's trademark, and have obvious infringement malice.

#### 2. 将原告驰名商标或知名度较高的商标申请注册企业名称，并在实际经营中使用。

Apply for the registration of a well-known trademark or a well-known trademark of the plaintiff for the enterprise name, and use it in actual operations.



ZHH

## 惩罚性赔偿

### Punitive damage

(六) 其他可以认定为情节严重的情形：

Other circumstances that can be determined as serious:

3. 商标注册申请被认为与在先商标近似，驳回后仍然进行大范围使用。

**The trademark registration application is considered to be similar to the previous trademark, but it is still widely used after being rejected**

4. 全面摹仿、抄袭原告商标及产品

**Fully imitate and plagiarize the plaintiff's trademarks and products**

在“五粮液”案中，法院认为：被诉侵权产品上的侵权标识与五粮液公司主张的涉案权利商标标识相同或高度近似，且二者使用于相同产品上，产品的款式、颜色、商标的标识位置等几乎完全相同，此种全面摹仿涉案注册商标及产品的行为足见其侵犯涉案商标专用权、攀附商标专用权人商誉的主观意图十分明显。

In the "Wuliangye" case, the court held that the infringing mark on the alleged infringing product was the same or highly similar to the trademark mark of the right involved in the case claimed by Wuliangye. **And the two are used on the same product, and the product style, color, and logo position of the trademark are almost the same.** This kind of comprehensive imitating of the registered trademarks and products involved in the case is sufficient to show that its subjective intentions of infringing on **the rights of the trademarks** involved and attaching to the goodwill of the owners of the exclusive rights of the trademarks are very obvious.



ZHH

## 惩罚性赔偿

### Punitive damage

要点二：“情节严重”的认定情形

Key point 2: The determination of "serious infringement"

对于侵害知识产权情节严重的认定，人民法院应当综合考虑侵权手段、次数，侵权行为的持续时间、地域范围、规模、后果，侵权人在诉讼中的行为等因素。

For the determination of serious infringement of intellectual property rights, the people's court shall comprehensively consider **the infringement methods and frequency, the duration, geographical scope, scale, and consequences of the infringement, and the behavior of the infringer in the proceedings.**



ZHH

# 惩罚性赔偿

## Punitive damage

要点二：“情节严重”的认定情形

Key point 2: The determination of "serious infringement"

被告有下列情形的，人民法院可以认定为情节严重：

- (一) 因侵权被行政处罚或者法院裁判承担责任后，再次实施相同或者类似侵权行为；
- (二) 以侵害知识产权为业；
- (三) 伪造、毁坏或者隐匿侵权证据；
- (四) 拒不履行保全裁定；
- (五) 侵权获利或者权利人受损巨大；
- (六) 侵权行为可能危害国家安全、公共利益或者人身健康；

If the defendant has the following circumstances, the people's court may determine that the circumstances are serious:

- (1) After being punished by an administrative penalty or a court decision for infringement, he **commits the same or similar infringement again**;
- (2) Taking the infringement of IPRs as its business;
- (3) Forging, destroying or concealing evidence of infringement;
- (4) Refusal to perform the preservation ruling;
- (5) Infringement gains or the right holder suffers huge losses;
- (6) Infringements may endanger national security, public interests or personal health;



ZHH

# 惩罚性赔偿

## Punitive damage

要点二：“情节严重”的认定情形

Key point 2: The determination of "serious infringement"

其他可以认定为情节严重的情形：

**Other circumstances that can be determined as serious infringement:**

1. 侵权行为对权利人的商誉、市场份额等合法权益造成严重损害

The infringement has caused serious damage to the legitimate rights and interests of the right holder's goodwill, market share, etc.

2. 构成举证妨碍 **Constitute an obstacle to proof**

在“卡波”技术秘密案中，法院在列举“情节严重”的考量因素中也提到：当一审法院责令安徽纽曼公司限期提供获利数据并附财务账册和原始凭证时，安徽纽曼公司虽提交资产负债表和利润表，但无正当理由拒不提供财务账册和原始凭证，导致本案最终无法查明全部侵权获利，构成举证妨碍。

In the "Kabo" technical secrets case, the court mentioned: When the court of first instance ordered Anhui Newman Company to provide profit data within a specified time limit and attach financial accounts and original vouchers, the court mentioned that **although Anhui Newman Company submitted its balance sheet and income statement, it refused to provide financial account books and original documents without justifiable reasons. As a result, the case was ultimately unable to identify all infringement profits, which constituted an obstacle to proof.**



ZHH

## 惩罚性赔偿

### Punitive damage

---

#### 要点三：惩罚性赔偿的计算基数

Key point 3: The calculation base of punitive damages

人民法院确定惩罚性赔偿数额时，以原告实际损失数额、被告违法所得数额或者因侵权所获得的利益作为计算基数。实际损失数额、违法所得数额、因侵权所获得的利益均难以计算的，人民法院依法参照该权利许可使用费的倍数合理确定，并以此作为惩罚性赔偿数额的计算基数。

When determining the amount of punitive damages, the people's court shall use the actual loss of the plaintiff, the amount of the defendant's illegal gains, or the benefits obtained as a result of the infringement as the calculation base. If it is difficult to calculate the actual amount of loss, the amount of illegal gains, and the benefits obtained due to infringement, the people's court shall reasonably determine by referring to the times of the license fee for the right in accordance with the law, and use this as the basis for calculating the amount of punitive damages.



ZHH

## 惩罚性赔偿

## Punitive damage

---

### 要点三：惩罚性赔偿的计算基数

Key point 3: The calculation base of punitive damages

#### 1. 原告实际损失数额为计算基数

**The actual loss of the plaintiff is the calculation base**

在“巴洛克”案中，法院确定本案的赔偿数额时采用了因销售流失而损失的利润及因价格侵蚀而损失的利润两种计算方法，并考虑了巴洛克公司因侵权行为而遭受的未来销售利润损失、商誉损害、为禁止侵权而支出合理维权费用以及浙江巴洛克公司侵权的恶意、严重情节等多方面因素，认定浙江巴洛克公司因侵权行为给巴洛克公司造成的损失（包括合理维权开支）远超过人民币1000万元。

In the "Baroque" case, the court used two calculation methods to determine the amount of compensation in this case: **profit lost due to lost sales and profit lost due to price erosion.** It also considered Baroque's future sales profit loss due to infringements, damage to goodwill, **reasonable costs of safeguarding rights to prohibit infringement, and the malicious and serious circumstances of Zhejiang Baroque's infringement.** The court found that Zhejiang Baroque Company's losses (including reasonable rights protection expenses) caused by the infringement to Baroque Company far exceeded RMB 10 million.



ZHH

## 惩罚性赔偿

### Punitive damage

---

**要点三：惩罚性赔偿的计算基数**

**Key point 3: The calculation base of punitive damages**

**2. 以被告违法所得数额或者因侵权所获得的利益作为计算基数**

**Use the amount of the defendant's illegal gains or the benefits gained from the infringement as the calculation base**

在“鄂尔多斯”案中，法院认定：被告实施被控侵权行为的获利可以通过侵权产品销售总数、产品单价以及产品合理利润率三者之积确定。在单位利润无法获取的情况下，也可先按照售价计算出全部销售额，再以行业平均利润率进行折算。

In the "Ordos" case, the court found that the defendant's profit from the alleged infringement can be determined by the product of the total number of infringing products sold, the unit price of the product, and the reasonable profit rate of the product. In the case that the unit profit cannot be obtained, the total sales can also be calculated according to the selling price first, and then converted by the industry average profit rate.



ZHH

# 惩罚性赔偿

## Punitive damage

要点三：惩罚性赔偿的计算基数

Key point 3: The calculation base of punitive damages

### 3. 以许可费倍数作为计算基数

**Take the times of the license fee as the calculation base**

在“欧普”案中，法院根据在案证据认定涉案商标每年的许可使用费为36.5万元/年，计赔的侵权时长为1.75年，在确定合理倍数的时候综合考虑了原告许可商标使用范围、区域，被告侵权行为的性质、销售方式、销售范围等，确定本案商标许可使用费至少应按“欧普公司授权给销售商的涉案商标许可使用费的2倍计算。因而，许可费倍数=涉案商标每年的许可使用费×年数×合理倍数（ $36.5万 \times 1.75 \times 2$ ）。

In the "Opu" case, the court determined that the annual license fee for the trademark involved was 365,000 yuan per year based on the evidence in the case, and the infringement period for compensation was 1.75 years. When determining the reasonable times, comprehensive consideration was given to the plaintiff's permitted trademark use scope and area, the nature of the defendant's infringement, sales methods, and sales scope. The court determined that the trademark license fee in this case should be at least calculated as "2 times the license fee for the trademark involved in the case authorized by OP Company to the seller. Therefore, **the license fee times = annual license fee for the trademark involved in the case × number of years × reasonable times ( $365,000 \times 1.75 \times 2$ )**.



ZHH

## 惩罚性赔偿

### Punitive damage

---

要点四：惩罚性赔偿的倍数

Key point 4: Times of punitive damages

人民法院依法确定惩罚性赔偿的倍数时，应当综合考虑被告主观过错程度、侵权行为的情节严重程度等因素。

When determining the times of punitive damages, the court shall comprehensively consider factors such as the degree of the defendant's subjective fault and the severity of the infringement.



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

## 惩罚性赔偿

### Punitive damage

要点四：惩罚性赔偿的倍数

Key point 4: Multiples of punitive damages

阿迪达斯公司与阮国强等侵害商标权纠纷案中，正邦公司主观恶意非常明显，被诉侵权行为持续时间长，后果恶劣，属于情节严重的情形。该院选取189元/双正品鞋单价作为计算依据，采信阿迪达斯公司提供的2017年度会计报表所显示的50.4%的毛利润率，并将正邦公司第三次被查获的6050双鞋帮计算为销售量，又考虑被诉侵权产品均为鞋帮产品，并非成品鞋，尚不能直接用于消费领域，酌情扣减40%，最终以阿迪达斯公司经济损失的三倍确定了的赔偿数额。

In the trademark infringement case of Adidas, the court held that **time of infringement was very long and the consequences were severe, which was a serious situation.** Zhengbang's subjective malice was very obvious. The compensation was finally determined by three times the economic loss of Adidas.



ZHH  
中豪律师集团  
ZHONG HAO LAW FIRM

ZHH

# 惩罚性赔偿

## Punitive damage

### 惩罚性赔偿的实务建议

#### Practical advices for punitive damages

作为权利人，在诉讼过程中，需要多维度、全方位进行举证。就损害赔偿来说，要尽最大努力去搜集涉案被控侵权产品的销售数据、行业利润率等；也可以主动提交自身的财务账簿等数据；还可以申请人民法院调取被告方的获利数据、财务账簿和原始凭证、关联刑事案件中公安局的笔录、证据等资料等。

As a right holder, in the process of litigation, it is necessary to provide evidence in a multi-dimensional and omni-directional manner. As for damages, you must do your utmost to **collect sales data and industry profit margins of the alleged infringing products involved. You can also actively submit your financial account books and other data, and apply to the people's court to retrieve the defendant's profit data, financial account books and original vouchers, records and evidence from the Public Security Bureau in related criminal cases.**

作为可能的侵权方，企业可能需要注意：对于接收到的侵权警告函，首先需要排查是否侵权，如有侵权行为则须及时停止，避免扩大侵权范围；诚信诉讼、尊重司法机关的决定，尽可能地配合有关行政机关、司法机关等。

As a possible infringing party, the company may need to pay attention to: for the received infringement warning letter, **it first needs to investigate whether it is infringing, and if there is any infringement, it must be stopped in time to avoid expanding the scope of infringement.** Proceed in good faith, respect the decisions of the judicial organs, and cooperate with relevant administrative organs and judicial organs as much as possible.



ZHH



**Köszönöm a figyelmet!**

[balint.czegel@mfa.gov.hu](mailto:balint.czegel@mfa.gov.hu)

# MAGYARORSZÁG PEKINGI NAGYKÖVETSÉGE

## BEFEKTETÉSI ÉS ÜZLETI KÖRNYEZET ÉS LEHETŐSÉGEK KÍNÁBAN

A FEJÉR MEGYEI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA  
WEBINÁRIUMA

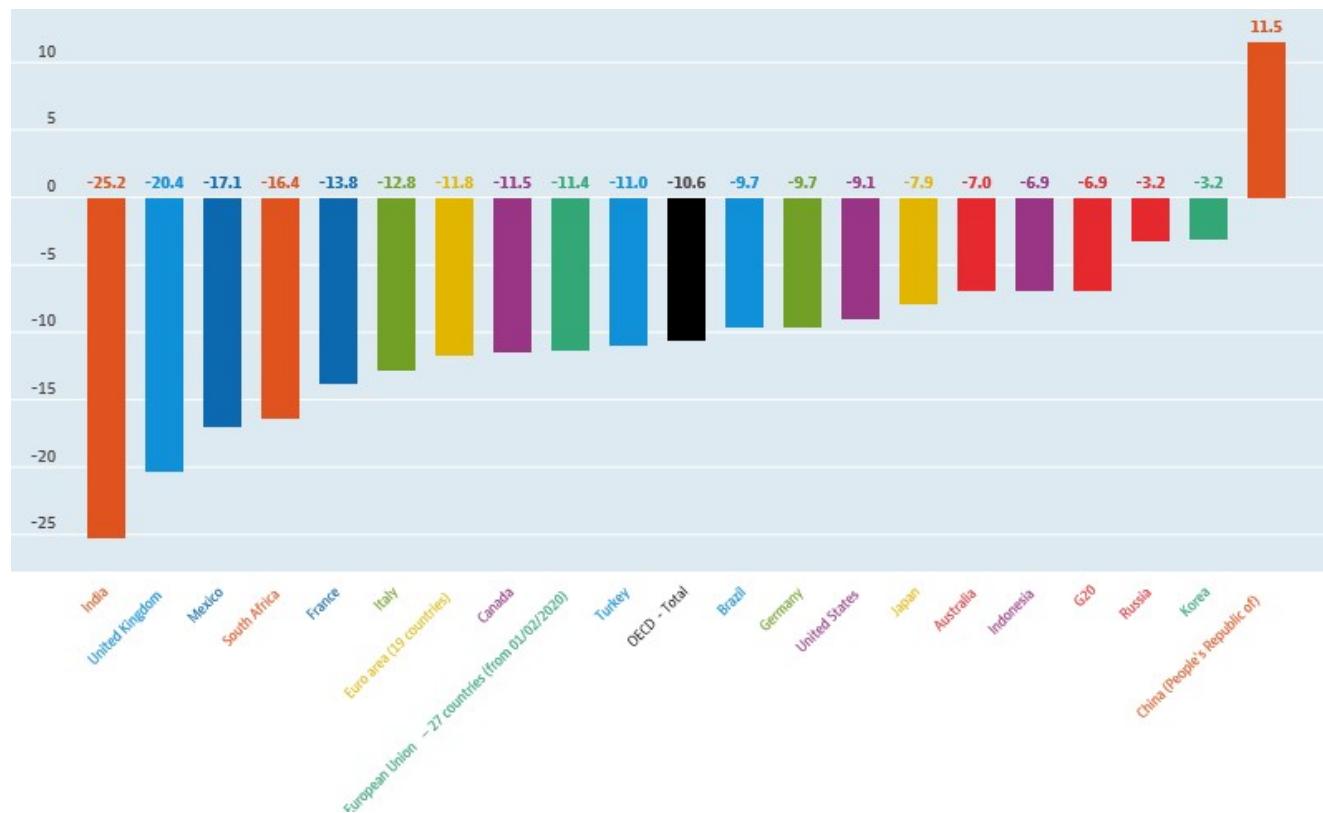
2021. SZEPTEMBER 23.

ELŐADÓ: DOBI-RÓZSA ANIKÓ KGA



MAGYAR  
KERESKEDELMI  
ÉS IPARKAMARA

# G20-AS ORSZÁGOK GAZDASÁGI MÉLYREPÜLÉSE A COVID-19 IDEJÉN



*OECD: Q2 2020 GDP (total, percentage change, previous period)*

## HOSSZÚ TÁVÚ GAZDASÁGI NÖVEKEDÉS ELŐREJELZÉSE

- Kína gazdasági (vásárlőerő-paritás alapú GDP) növekedése egyötötteként felfelé ívelő 2050-ig.
- A Kínában működő európai vállalatok rekord évet zártak 2020-ban, behozták a COVID-19 okán elszenvedett veszteségeiket és Kína gazdaságát stabilnak látják az elkövetkező évtizedekre.
- Kereskedelmi forgalom Magyarország és Kína között nőtt a COVID-19 ellenére
- A kínai magyarországi befektetések összértéke elérte az 5 milliárd USD-t. Befektetések terén is kiemelkedő volt a 2020-as év.
- Összességében pozitívak a kilátások a jövőre nézve.

## COVID-19 & LOGISZTIKA

- Belföldi járatok közel 100%-a helyreállt
- Több fázisú nyitás:
  - belföld, majd környező országok, harmadik fázisban Európa felé
- Teherszállító vasútvonalak cargo járatok visszaállítása Kína-Európa között, újak megjelenése
  - Megdrágult szállítmányozás – konténer árak
- Üzleti vízumok – beutazás - nehézségek
- Munkavállalók visszatérése
  - A Kínában működő európai vállalatok 34%-a jelezte hogy nem tudtak visszatérni külföldi munkavállalói, 17%-uknál valamennyi külföldi munkavállaló sikeresen visszatért)

## STRATÉGIÁK & KIHÍVÁSOK

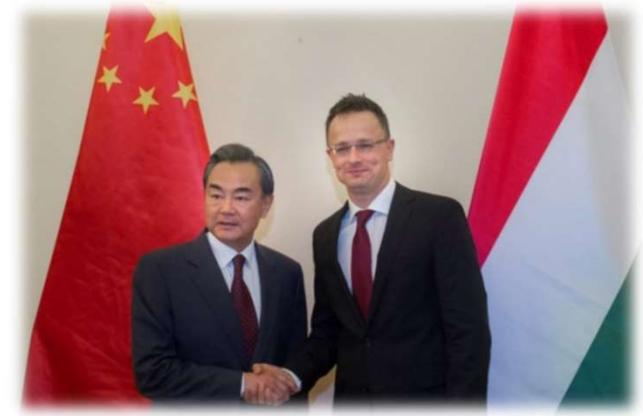
- „DECOUPLING” kettős hatása:
  - Országok törekvései a kínai gazdaságtól való függetlensére
  - Hosszú távú jelenlét Kína és szövetségei piacán.
    - Az európai vállalatok több mint 60%-a tervezи növelni befektetéseit
    - Az európai vállalatok 10%-a tervezи elhagyni a kínai piacot

### Kihívások:

- Csúcstechnológiák, hiánytermékek
- Piacra lépési akadályok
- Közbeszerzések – nemzetközi hazaival kiváltva (árverseny)
- Agrár protokollok, vámeljárási szabályok
- Kínai partnerekkel való együttműködés általános szabályai

## LEHETŐSÉGEK

- Kiváló politikai kapcsolat a két ország között
- Külpiaci Növekedési Támogatás: 2021. szeptember 1-én indul a Külpiaci Növekedési Támogatási Program
- Tartományi lehetőségek
- KGA Irodák felkészültsége PEK, SHG, CKG
  - Vállalati megkeresések
  - Vállalati partner keresések
  - Cégellenőrzések
  - Diplomáciai eszközök



**KÖSZÖNÖM A FIGYELMET**

**DOBI-RÓZSA ANIKÓ**  
**EMAIL: ADOBIROZSA@MFA.GOV.HU**

